

DELF
EXEMPLE 3 : A2
PRODUCTION ÉCRITE

EXERCICE 1

● 13 POINTS

Hier, vous êtes allé(e) à la fête d'anniversaire de votre meilleur(e) ami(e). Vous écrivez un message à un ami français pour lui raconter la soirée. Vous lui parlez des invités, des activités que vous avez faites, de ce que vous avez mangé et vous donnez vos impressions sur la fête. (60 à 80 mots)

Chère Emilia,

Je suis désolé que tu as manqué la fête de Stephan hier. C'était beaucoup de plaisir! Mais Laurissa était là, et tu ~~est~~^{sais} que j'aime pas Laurissa. Elle était ma partenaire quand on a jouer monopoly! Après la jeu on a manger du pizza et la gâteau. Stephan a ouvrir les cadeaux, et il était très contente avec la ballon de soccer que tu, lui acheter. Il veut que je te remercier. Après ça on a visioné la nouveau film 21 ymastreet! ~~C'était très drôle! Peut être a ton fête~~
~~le semaine prochaine on peut visioné le nouveau Titanic!~~
~~le semaine prochaine on peut visioné le nouveau Titanic!~~

Ton amie,
Britney.

Nombre de mots écrits : ~~79~~ 102

Exercice 1

Respect de la consigne

Peut mettre en adéquation sa production avec la situation proposée.
Peut respecter la consigne de longueur minimale indiquée.

Commentaire : Le candidat écrit un message pour décrire une fête d'anniversaire.
Le texte dépasse la longueur minimale. Il y a 102 mots.

Capacité à raconter et à décrire

Peut décrire de manière simple des aspects quotidiens de son environnement (gens, choses, lieux) et des événements, des activités passées, des expériences personnelles.

Commentaire : Le candidat parle d'un des invités (« Laurissa était la », « Elle était ma partenaire... »), des activités (« on a joué monopoly », « on a visioné le nouveau film ») et de la nourriture (pizza, gâteau).

Capacité à donner ses impressions

Peut communiquer sommairement ses impressions, expliquer pourquoi une chose plaît ou déplaît.

Commentaire : Le candidat peut communiquer ses impressions (« Je suis désolé... », « C'était beaucoup de plaisir ! », « C'était très drôle »). Il donne son avis sur un invité (« Mais Laurissa était la, et tu sais que j'aime pas Laurissa ») mais n'explique pas pourquoi il n'aime pas cette personne ni l'influence que cela a eu sur la soirée (positive ou négative).

Lexique/orthographe lexicale

Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions relatifs à la situation proposée.
Peut écrire avec une relative exactitude phonétique mais pas forcément orthographique.

Commentaire : Le candidat utilise un répertoire de mots et d'expressions adapté à la situation. On note des erreurs d'accents et de petites erreurs orthographiques (« visioné » et « remarquier ») qui ne sont pas sanctionnables au niveau A2.

Morphosyntaxe/ orthographe grammaticale

Peut utiliser des structures et des formes grammaticales simples relatives à la situation donnée mais commet encore systématiquement des erreurs élémentaires.

Commentaire : Le candidat utilise des structures simples et complexes (« que tu lui acheter », « il veut que je te remarquier »). On note des erreurs d'accord en genre (« je suis désolé », « la jeu », « du pizza », « la gâteau », « il était très contente », « la ballon », « la nouveau film », « ton fête », « le semaine prochaine ») et des erreurs de conjugaison (« on a jouer », « a ouvrir », « que tu lui acheter »). Cependant l'imparfait (« était ») est correct et bien utilisé.

Cohérence et cohésion

Peut produire un texte simple et cohérent.
Peut relier des énoncés avec les articulations les plus fréquentes.

Commentaire : Le texte est cohérent et le candidat peut relier les énoncés avec les articulations les plus fréquentes (mais, quand, après, et).

TOTAL SUR 13 : 11,5 / 13

EXERCICE 2**● 12 POINTS**

Vous avez reçu ce courriel.

De : damien_dupuis@laposte.net**Objet :** Badminton

Salut !

Demain il fait beau et il n'y a pas trop de vent. J'ai rendez-vous avec des copains pour aller jouer au badminton. Tu veux venir avec nous ?

Donne-moi vite une réponse.

A bientôt !

Damien

Vous répondez à Damien. Vous le remerciez. Vous ne pouvez pas accepter son invitation et vous expliquez pourquoi. Vous vous excusez et vous lui proposez un autre rendez-vous. (60 à 80 mots)**A :** damien_dupuis@laposte.net**Objet :** RE: Badminton

Bonjour Damien!

Je suis désolé mais je peut pas aller jouer au badminton avec vous. Mon chien Renaldo est très, très malade. Je doit rester avec lui. J'espère qu'on peut faire quelque chose d'autre a une autre temps. On peut aller au restaurant, si tu veut. Je vous manque, alors mardi à Kelseys? Encore je suis très désolé, mais merci pour l'invite. J'espère qu'on peut rendez-vous mardi!

Britney

Nombre de mots écrits : 70

Exercice 2

Respect de la consigne Peut mettre en adéquation sa production avec la situation proposée. Peut respecter la consigne de longueur minimale indiquée. Commentaire : Le candidat répond à Damien, le remercie et propose un autre rendez-vous. Il y a 70 mots.
Correction sociolinguistique Peut utiliser les registres de langue en adéquation avec le destinataire et le contexte. Peut utiliser les formes courantes de l'accueil et de la prise de congé. Commentaire : Le candidat se sert d'un registre de langue approprié. Il s'adresse à Damien avec « tu » et au groupe d'amis avec « vous ». On considère la dernière phrase comme une prise de congé.
Capacité à interagir Peut écrire une lettre personnelle simple pour exprimer remerciements, excuses, propositions, etc. Commentaire : Le candidat exprime ses remerciements (« Merci pour le invite »), explique pourquoi il ne peut pas accepter l'invitation (« Mon chien Renaldo est très, très malade. Je dois rester avec lui. ») et propose un autre rendez-vous (« ...mardi à Kelseys ? »).
Lexique/orthographe lexicale Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions relatifs à la situation proposée. Peut écrire avec une relative exactitude phonétique mais pas forcément orthographique. Commentaire : Le candidat peut utiliser un répertoire de mots et d'expressions relatifs à la situation et les écrit avec une relative exactitude phonétique (désolé, malade, rester, quelque chose d'autre, restaurant). On note quelques erreurs : « temps » au lieu de « moment », « invite » au lieu d' « invitation », l'expression « avoir rendez-vous » qui n'est pas connue. Par ailleurs, le répertoire n'est pas très varié, le verbe « pouvoir » est répété 4 fois par exemple.
Morphosyntaxe/orthographe grammaticale Peut utiliser des structures et des formes grammaticales simples relatives à la situation donnée mais commet encore systématiquement des erreurs élémentaires. Commentaire : Le candidat peut utiliser des structures et des formes grammaticales simples (« je dois rester avec lui », « faire quelque chose d'autre », « on peut aller au restaurant », « j'espère qu'on peut »). Cependant on note des erreurs d'accords en genre (« je suis désolé », « une autre temps », « le invite »), de conjugaison (« je peut », « je doit », « tu veut »), et de structures (« je vous manque »).
Cohérence et cohésion Peut produire un texte simple et cohérent. Peut relier des énoncés avec les articulations les plus fréquentes. Commentaire : Le texte est cohérent et le candidat peut relier les énoncés avec les articulations les plus fréquentes (mais, alors).

TOTAL SUR 12 : 10,5 / 12

NOTE FINALE : 22 / 25